
Председатель: Лихтенштейн**709-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА**

1. Дата: среда, 13 февраля 2013 года

Открытие: 10 час. 05 мин.
Перерыв в работе: 13 час. 00 мин.
Возобновление работы: 15 час. 15 мин.
Закрытие: 15 час. 45 мин.

2. Председатель: посол М.-П. Котбауэр

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ**

Сообщения о Венском документе, МДБ и контроле над обычными вооружениями генерал-полковника Евгения Бужинского, старшего вице-президента ПИР-Центра, Москва, и г-на Вольфганга Цельнера, руководителя Центра исследований ОБСЕ, Институт исследований проблем мира и политики безопасности, Гамбург: Председатель, генерал-полковник Е. Бужинский (FSC.NGO/2/13 OSCE+), г-н В. Цельнер (FSC.NGO/1/13 OSCE+), Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, Албания и Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Сан-Марино) (FSC.DEL/24/13), Парламентская ассамблея ОБСЕ, Азербайджан, Соединенные Штаты Америки, Турция, Армения, Канада, Германия, Молдова, Беларусь (FSC.DEL/21/13 OSCE+), Российская Федерация, Австрия

Пункт 2 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

- a) *Представление документа с пищей для размышления об инициировании в рамках ФСОБ диалога с целью обсуждения роли, которую контроль над обычными вооружениями и МДБ могут играть в современной и будущей архитектуре европейской безопасности (FSC.DEL/20/13 Restr.):* Украина, Российская Федерация, Австрия (FSC.DEL/26/13 OSCE+), Соединенное Королевство, Турция, Соединенные Штаты Америки, Канада, Армения
- b) *Ядерное испытание, проведенное Корейской Народно-Демократической Республикой 12 февраля 2013 года:* Соединенные Штаты Америки (Приложение 1), Япония (партнер по сотрудничеству) (Приложение 2), Канада (Приложение 3), Германия (FSC.DEL/27/13 OSCE+), Соединенное Королевство, Польша (Приложение 4), Российская Федерация, Грузия
- c) *Ответ на сделанное на 708-м пленарном заседании ФСОБ Российской Федерацией заявление о невыполнении политических и юридических обязательств в области военно-политического измерения:* Бельгия (Приложение 5), Словакия (Приложение 6), Болгария, Российская Федерация
- d) *Заявление министра иностранных дел Соединенного Королевства о предотвращении сексуального насилия в условиях конфликта:* Соединенное Королевство (Приложение 7)

Пункт 3 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Публикация новой "Белой книги по обороне" в бывшей югославской Республике Македонии:* бывшая югославская Республика Македония
- b) *Брифинг о недавних мероприятиях по военной подготовке в Вооруженных силах Российской Федерации:* Российская Федерация (FSC.DEL/25/13 Restr.)
- c) *Распространение последней редакции Ежегодного обзора ЦПК информации о МДБ, полученной в результате обмена в 2011 году (FSC.GAL/3/13/Rev.1 Restr), сводного доклада о последних тенденциях в осуществлении Венского документа и других мер (FSC.GAL/15/13 Restr.) и доклада о 6-й встрече руководителей центров по проверке (FSC.GAL/160/12 Restr.):* представитель Центра по предотвращению конфликтов

4. Следующее заседание:

Среда, 20 февраля 2013 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

709-е пленарное заседание

FSC Journal No. 715, пункт 2b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Г-жа Председатель,

12 февраля 2013 года Корейская Народно-Демократическая Республика объявила, что в начале этого дня она провела ядерное испытание. Объявленное КНДР ядерное испытание является явным нарушением ее обязательств в рамках многочисленных резолюций Совета Безопасности ООН и противоречит ее обязательствам в рамках Совместного заявления по итогам шестисторонних переговоров 19 сентября 2005 года.

Испытание ядерного оружия спустя всего два месяца после осуществленного КНДР 12 декабря 2012 года запуска с использованием технологии баллистических ракет является свежим примером безответственного и провокационного поведения Северной Кореи и представляет угрозу международному миру и безопасности. Северная Корея должна выполнять свои политические и юридические обязательства и немедленно полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от ядерного оружия и всех существующих ядерных программ и прекратить всю связанную с этим деятельность. Соединенные Штаты не допустят, чтобы Северная Корея стала государством, обладающим ядерным оружием; не должно этого допустить и международное сообщество.

Опрометчиво стремясь к обладанию ядерным оружием и средствами его доставки, Северная Корея еще более изолирует себя и наносит вред благосостоянию своего народа.

Стремление Северной Кореи получить ядерное оружие не упрочит ее безопасности.

Соединенные Штаты по-прежнему полностью привержены обеспечению безопасности своих союзников в регионе и полны решимости защитить себя и своих союзников от провокационного поведения КНДР.

22 января 2013 года Совет Безопасности ООН в единогласно принятой резолюции 2087 повторил свое требование, чтобы КНДР "полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказалась от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ; незамедлительно прекратила всю связанную с этим

деятельность; и не производила никаких новых пусков с использованием технологии баллистических ракет, ядерных испытаний и никаких новых провокационных действий". Совет Безопасности также выразил "свою решимость принять серьезные меры в случае осуществления КНДР нового запуска или ядерных испытаний".

Мы настоятельно призываем все государства – члены ООН поддержать незамедлительные и решительные шаги Совета Безопасности; выступить с официальными заявлениями, осуждающими ядерные испытания КНДР; и вновь призвать КНДР выполнять свои политические и юридические обязательства, а также принять на национальном уровне меры по выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности ООН.

Мы ясно заявили, что готовы наладить с КНДР предметный и действенный дипломатический процесс, но только если Северная Корея будет выполнять свои обещания и международные обязательства и мирно сосуществовать со своими соседями.

Благодарю Вас, г-жа Председатель.

Прошу приложить текст данного заявления к Журналу заседания.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/715
13 February 2013
Annex 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

709-е пленарное заседание
FSC Journal No. 715, пункт 2b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ЯПОНИИ (ПАРТНЕР ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ)

Г-жа Председатель,

Япония всегда уважала огромные усилия и вклад ОБСЕ, играющей важную роль в содействии выполнению резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

12 февраля Северная Корея объявила о проведении третьего ядерного испытания. Северная Корея провела ядерное испытание, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества полностью выполнять существующие резолюции СБ ООН и не осуществлять более никаких провокаций, в том числе ядерных испытаний. Это ядерное испытание Северной Кореи является совершенно неприемлемым, поскольку создает серьезную угрозу для безопасности Японии, представляет собой грубейший вызов международному режиму разоружения и нераспространения, предусмотренному Договором о нераспространении ядерного оружия, и серьезно подрывает мир и безопасность Северо-Восточной Азии, а также международного сообщества, если принять также во внимание укрепление ее баллистического ракетного потенциала, который может служить средством доставки оружия массового уничтожения. Это ядерное испытание является очевидным нарушением соответствующих резолюций СБ ООН. Кроме того, оно нарушает Пхеньянскую декларацию Японии и КНДР, а также Совместное заявление по итогам шестисторонних переговоров от сентября 2005 года и идет вразрез с урегулированием различных проблем в рамках диалога с Северной Кореей.

В частности, ядерное испытание было проведено, несмотря на то что в резолюции 2087 СБ ООН, принятой в ответ на запуск 12 декабря ракеты, которую Северная Корея назвала "спутником", после запуска в апреле 2012 года, ясно выражается его решимость принять серьезные меры в случае ядерного испытания. Эта серия провокаций представляет собой серьезный вызов авторитету Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

В этой связи Япония выражает Северной Корее серьезный протест, решительно осуждает ее ядерное испытание и возобновляет решительное требование к Северной Корее незамедлительно и в полной мере выполнить соответствующие резолюции СБ

ООН. Кроме того, Япония, пользуясь данной возможностью, вновь настоятельно призывает Северную Корею принять конкретные меры по всеобъемлющему урегулированию вызывающих озабоченность нерешенных проблем, включая похищение людей.

Японское правительство в тесной координации с международным сообществом примет соответствующие меры в отношении этого ядерного испытания. Я хотел бы предложить всем государствам – участникам ОБСЕ и странам-партнерам сплотиться, чтобы поддержать мир и стабильность не только в регионе, но и во всем мире.

Благодарю Вас, г-жа Председатель, и прошу приложить текст данного заявления к Журналу заседания.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/715
13 February 2013
Annex 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

709-е пленарное заседание
FSC Journal No. 715, пункт 2b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ КАНАДЫ

Г-жа Председатель,

Канада самым решительным образом осуждает проведение Северной Кореей ядерных испытаний.

Мы поднимаем вопрос об этом серьезном событии в соседнем с пространством ОБСЕ регионе, поскольку оно чревато последствиями для нашей собственной безопасности.

Как отметил министр иностранных дел Джон Бэрд: "Северокорейский режим вновь демонстрирует безрассудное игнорирование интересов мирового сообщества".

Проведенное Северной Кореей третье испытание является провокационным по своему характеру и несет серьезную, ничем не обоснованную угрозу региональному миру и безопасности.

Подобные действия являются тем более безрассудными, т. к. население Северной Кореи голодает и лишено основных прав, обеспечивающих достоинство человеческой личности, в то время как режим Пхеньяна растрчивает скудные ресурсы.

Канада будет сотрудничать со своими партнерами по международному сообществу с целью принятия дальнейших необходимых мер. Канада уже ввела предусмотренные Советом Безопасности ООН последние санкции в отношении Северной Кореи.

Мы будем и далее принимать все необходимые меры против режима-изгоя в Северной Корее.

Благодарю Вас.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/715
13 February 2013
Annex 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

709-е пленарное заседание
FSC Journal No. 715, пункт 2b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ПОЛЬШИ

Польша решительно осуждает ядерное испытание, проведенное Корейской Народно-Демократической Республикой 12 февраля 2013 года.

Этот акт представляет собой нарушение международных обязательств КНДР, в том числе резолюций №№ 1718 (2006), 1874 (2009) и 2087 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и является очевидным проявлением отсутствия желания сотрудничать с международным сообществом. Это испытание несет беспрецедентную угрозу миру и стабильности в регионе, а также международной системе нераспространения и контроля над вооружениями.

Польша как член Наблюдательной комиссии нейтральных государств, функционирующей на Корейском полуострове с 1953 года, глубоко обеспокоена продолжающимися действиями, направленными на обеспечение роста военного и ядерного потенциала КНДР. Эти действия ведут к эскалации напряженности на Корейском полуострове и дестабилизации в регионе, а не к устойчивому развитию.

Мы призываем КНДР уважать все свои международные обязательства, возобновить межкорейский диалог и сотрудничество с МАГАТЭ, вернуться к шестисторонним переговорам и прекратить всю деятельность, которая ведет к напряженности и уменьшению доверия в регионе и во всем мире.

709-е пленарное заседание
FSC Journal No. 715, пункт 2с повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БЕЛЬГИИ

Г-жа Председатель,

Бельгия хотела бы ненадолго вернуться к заявлению, сделанному на прошлой неделе уважаемым представителем Российской Федерации на 708-м заседании Форума по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ), и высказать следующие замечания.

Прежде всего, Бельгия признательна Российской Федерации за ее приверженность выполнению политических обязательств, касающихся первого измерения безопасности в рамках работы нашей Организации и за привлечение нашего внимания к некоторым серьезным недостаткам.

Как отметил 6 февраля уважаемый представитель, действительно Бельгией еще не представлены три доклада о передаче легкого и стрелкового оружия и обычных вооружений. Сегодня я хотел бы заверить членов ФСОБ, что мы приложим все усилия, чтобы как можно быстрее исправить это положение. Несмотря на то что Бельгия тоже испытывает трудности с выполнением своих обязательств по представлению докладов, она, как и другие государства-участники, убеждена, что выполнение своих обязательств в этой области необходимо для обеспечения большей транспарентности и сохранения и укрепления взаимного доверия.

Бельгия хотела бы также обратить внимание на тот факт, что заявление Российской Федерации носит избирательный характер. Она поименно назвала только 12 стран, тогда как фактически еще 10 других стран также в 2012 году не представили доклады и не были включены в указанный список.

Кроме того, принимая во внимание некоторые другие заявления Российской Федерации в ОБСЕ, Бельгия хотела бы, по возможности, избавиться от практики вынесения обвинений и навешивания ярлыков (политика "стыди и обвиняй"), тем более, когда она носит дискриминационный характер, поскольку, по нашему мнению, подобная практика является контрпродуктивной и, в конечном итоге, не вносит сколь-нибудь позитивного вклада в работу нашего Форума.

Как и другие, мы твердо уверены в необходимости обновления различных инструментов и обязательств в области первого измерения безопасности в рамках

нашей Организации, с тем чтобы они отвечали реалиям и требованиям начального периода XXI столетия и в полной мере сохраняли свою актуальность. Однако в этом плане Бельгия не может разделить позицию Российской Федерации, заключающуюся в том, что любое возможное развитие этих военно-политических инструментов и обязательств должно быть обусловлено полным предыдущим выполнением всех существующих обязательств.

Как нам представляется, сама Российская Федерация не всегда систематически выполняет свои собственные обязательства в области военно-политического измерения. Например, согласно пунктам 11 и 11.2 Венского документа государства-участники должны представлять технические данные и данные, получаемые путем фотографирования, о новых типах или вариантах систем вооружений и техники, когда они развернуты. После 2003 года имели место, по крайней мере, 18 случаев невыполнения Российской Федерацией этого обязательства в отношении, в частности, боевых самолетов (таких, как Сухой-34 и 35 и Як-130), боевых бронированных машин (таких, как БТР-82А), артиллерийских систем (таких, как 2S34 "Хоста") и боевых вертолетов (таких, как Ми-35М).

Бельгия, которая уже обратила внимание на этот вопрос и будет делать это и далее, хотела бы воспользоваться на данном заседании Форума возможностью и предложить Российской Федерации также предпринять необходимые дополнительные усилия для выполнения принятых обязательств в интересах нашей Организации, а также безопасности, стабильности и взаимного доверия, чего все мы вправе ожидать в связи с нашими взаимными обязательствами.

Г-жа Председатель,

Бельгия просит приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

709-е пленарное заседание
FSC Journal No. 715, пункт 2с повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СЛОВАКИИ

Г-жа Председатель,

прежде всего я хотел бы поблагодарить уважаемую делегацию Российской Федерации за ее заявление, сделанное на этом Форуме на прошлой неделе. Оно свидетельствует о том, что выполнение военно-политических обязательств государств – участников ОБСЕ является предметом оптимального мониторинга не только со стороны соответствующих органов ОБСЕ, таких, как Центр по предотвращению конфликтов, но и со стороны государств – участников ОБСЕ. Я хотел бы проинформировать Вас, что Словакия всегда с должным вниманием относится к своим обязательствам в рамках ОБСЕ и надлежащим образом выполняет их, включая обязательства в области военно-политического измерения. 26 июня 2012 года Словакия направила вербальную ноту, в которой с сожалением отмечается техническая задержка с представлением информации, касающейся передачи обычных вооружений и ЛСО в 2011 году. 24 января 2013 года Словакия направила ЦПК соответствующую информацию. Даты ее направления уже включены в новый выпуск ЦПК Ежегодного доклада об обмене информацией о МДБ (по состоянию на 6 февраля). Мы считаем, что таким образом вся информация, которую Словакия обязалась представить, была представлена.

Г-жа Председатель,

Словакия полагает, что все обязательства в рамках ОБСЕ должны соблюдаться и выполняться всеми государствами – участниками ОБСЕ в духе доброй воли. Поэтому всем нам следует по-прежнему внимательно относиться к честному и неизбирательному выполнению всех этих обязательств.

Г-жа Председатель, прошу Вас приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

709-е пленарное заседание
FSC Journal No. 715, пункт 2d повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

Министр иностранных дел Великобритании лично привержен прекращению сексуального насилия в условиях конфликта. 30 января г-н Хейг заявил: "Мы хотим использовать свое дипломатическое влияние и ресурсы, чтобы увеличить число совершивших сексуальное насилие, привлеченных к суду, и повысить юридический и практический потенциал других стран для самостоятельной борьбы с этими преступлениями... эта задача является важнейшей для внешней политики, поскольку сексуальное насилие ведет к расколу и конфликтам, подрывая международный мир и безопасность".

Инициатива министра иностранных дел направлена на замену культуры безнаказанности культурой удерживания от преступления. Для продвижения вперед этой работы в министерстве иностранных дел и по делам Содружества была создана группа специалистов. Мы заявили этот вопрос в качестве приоритетного для председательства Соединенного Королевства в "Группе восьми" в 2013 году, и он будет включен в повестку дня министров иностранных дел, когда они встретятся 10–11 апреля. Наши цели заключаются в том, чтобы:

- наладить глобальное партнерство в предотвращении сексуального насилия в условиях конфликта;
- обеспечить выработку ряда новых обязательств с целью укрепления международных усилий по предотвращению сексуального насилия и реагированию на него;
- оценить необходимость нового международного протокола о расследовании и документировании сексуального насилия в условиях конфликта;
- создать группу специалистов из экспертов Соединенного Королевства для направления в районы конфликтов с целью поддержки ООН и гражданского общества;
- наращивать свою поддержку специальному представителю Генерального секретаря ООН по сексуальному насилию в условиях конфликта, включая пожертвование в размере 1 млн. фунта стерлингов, и содействовать усилиям по

укреплению национального потенциала по проведению расследований и преследованию виновных в сексуальном насилии и защите оставшихся в живых и свидетелей.

На сегодняшний день мы набрали 73 эксперта в таких областях, как психология, медицина, криминалистика и гендерное насилие. Недавно небольшая группа направилась к сирийской границе, и существуют планы дальнейшего размещения специалистов в четырех других странах, включая Южный Судан и Боснию и Герцеговину; мы также предложили свою поддержку Мали.

Г-жа Председатель, значительные усилия ФСОБ касаются предотвращения конфликтов и укрепления мира, часть которых осуществляется в рамках резолюции 1325 СБ ООН и связанных с ней резолюций¹. Принимая во внимание очевидные параллели с инициативой Соединенного Королевства в отношении АКП, мы призываем государства-участники активизировать усилия по координации в этой области и сыграть заметную роль в прекращении сексуального насилия в условиях конфликта, в частности, опираясь на нормативную базу, созданную существующими резолюциями ООН, и развивая ее.

С целью содействия повышению осведомленности и придания динамики этой деятельности Соединенное Королевство организовало в кафетерии небольшую выставку, и мы предлагаем делегациям обратить на нее внимание; дополнительная информация может быть представлена по запросу.

1 Резолюции 1889, 1820, 1888 и 1960 СБ ООН.